

**PATLITE**  
LED表示灯

LED Signal Light  
LED-Signalleuchte  
Signal Lumineux LED  
Luce di Segnalazione LED  
Luz de Señales LED

**TYPB LFH / LFH-S**

GA0009954\_03

**使用説明書**  
取扱 保守

Operation Maintenance  
Verwendung Wartung  
Opération Entretien  
Funcionamiento Manutención  
Operación Mantenimiento

User's Manual  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Manuale dell'utente  
Manual del usuario

**お客様へ** このたびは、パトライト製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

- 本製品は、設置や配線など工事を伴う製品です。必ず専門業者へ工事を依頼してください。
- 使用前に本書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
- ご不明な点は、巻末に記載されている技術・修理相談窓口へお問い合わせください。

**警告** 「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。

- 設置や配線は必ず専門業者へ依頼してください。感電・火災・落下などが起こる恐れがあります。
- 保守や補修の際は、必ず非通電状態にしてください。感電する恐れがあります。

**注意** 「軽傷を負う、または、物的損害の発生が想定される」内容です。

- 製品の汚れを落とすには、水で湿らせた柔らかい布を使用してください。(シンナー・ベンジン・ガソリン・油などで拭かないでください)

**Notice to Customer** Thank you very much for purchasing our Patlite products.

- This product requires installation, wiring, and other related work. Be sure to ask an expert technician to perform these procedures.
- Read this manual thoroughly before using this product to ensure correct use.
- If there are any questions concerning this product, refer to the contact information at the end of this document and contact your nearest PATLITE Sales Representative.

<Excluding [48]・[M2]>

- This product has been tested and found to comply with the limits for a Class A device.
- These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.
- This product must not be used in residential areas.

**WARNING** Indicates an imminently dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to death or serious injury.

- Request the installation and wiring to be accompanied by a professional contractor. If installation is done improperly, it may result in fire, electric shock, falling, or malfunction.
- Be sure to disconnect the power to the product when performing maintenance or repairs. If the power is not disconnected, it may result in electric shock.

**CAUTION** Indicates a potentially dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to slight injury or property damage.

- Use a soft cloth dampened with water to clean the product. (Do not use thinner, benzine, gasoline or oil.)

**Hinweis an den Kunden** Vielen Dank, dass Sie unser Patlite-Produkt erworben haben.

- Dieses Produkt erfordert Installations-, Verkabelungs- und andere Arbeiten. Bitten Sie stets einen erfahrenen Techniker, diese Arbeiten durchzuführen.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt verwenden, um die ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten.
- Wenn Sie irgendwelche Fragen zu diesem Produkt haben, verwenden Sie die Kontaktinformationen am Enddieses Handbuchs und wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen PATLITE Vertriebsmitarbeiter.

<Ohne [48]・[M2]>

- Dieses Produkt wurde geprüft und hält die Grenzwerte für ein Klasse-A-Gerät gemäß.
- Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen zu gewährleisten, wenn das Produkt in einer geschäftlichen Umgebung verwendet wird.
- Dieses Produkt darf nicht in Wohngebieten verwendet werden.

**WARNUNG** Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin: Die Nichtbefolgung der Anweisungen kann zum Tod oder zu einer schweren Verletzung führen.

- Bitten Sie professionelles Fachpersonal um die Ausführung der Installation und Verkabelung. Wenn die Installation nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird, kann dies zu einem Feuer, Stromschlag, zum Herunterfallen oder zu einer Fehlfunktion führen.
- Unterbrechen Sie stets die Stromversorgung zu diesem Produkt, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten ausführen. Wenn die Stromversorgung nicht abgetrennt ist, kann dies zu einem Stromschlag führen.

**VORSICHT** Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin: Die Nichtbefolgung der Anweisungen kann zu einer leichten Verletzung oder einem Sachschaden führen.

- Verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Wasser angefeuchtet, um ein Produkt zu reinigen. (Verwenden Sie keinen Verdünnern, Benzin, Benzin oder Öl.)

**Avis au client** Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit Patlite.

- Ce produit nécessite une installation, un câblage et d'autres travaux connexes. Assurez-vous de faire appel à un technicien expérimenté pour effectuer ces procédures.
- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit pour garantir une utilisation correcte.
- Si vous avez des questions concernant ce produit, reportez-vous aux coordonnées figurant à la fin de ce manuel et contactez otre représentant de vente PATLITE le plus proche.

<À l'exclusion de [48]・[M2]>

- Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites définies pour les appareils de classe A.
- Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial.
- Ce produit ne doit pas être utilisé dans une zone résidentielle.

**AVERTISSEMENT** Indique une situation dangereuse imminente : le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- Demandez à ce que l'installation et le câblage soient effectués en présence d'un professionnel. Si l'installation est réalisée de façon incorrecte, il existe un risque d'incendie, de choc électrique, de chute ou de dysfonctionnement.
- Assurez-vous de débrancher l'alimentation du produit lors de l'exécution de l'entretien ou des réparations. Si l'alimentation n'est pas coupée, cela risque de provoquer un choc électrique.

**ATTENTION** Indique une situation potentiellement dangereuse : le non-respect de ces consignes peut entraîner de légères blessures ou des dommages matériels.

- Utilisez un chiffon doux imbibé d'eau pour nettoyer le produit. (N'utilisez pas de diluant, d'essence, d'essence ou d'huile.)

**Aviso al cliente** Gracias por aver adquirido el nuestro producto Patlite.

- Questo prodotto richiede l'installazione, il collegamento elettrico e altri lavori. Assicurarsi di chiedere a un esperto tecnico di eseguire questi lavori.
- Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare questo prodotto per garantirne un uso corretto.
- Se vi sono domande riguardanti questo prodotto, fare riferimento alle informazioni di contatto alla fine di questo manuale e contattare il più vicino rappresentante di vendita PATLITE.

<Escluso [48]・[M2]>

- Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per un apparecchio di Classe A.
- Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale.
- Questo prodotto non deve essere usato in aree residenziali.

**AVVERTENZA** Indica un'imminente situazione di pericolo: il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

- Richiedere l'installazione e il cablaggio ad un professionista. Se l'installazione è eseguita in modo errato, può provocare un incendio, scosse elettriche, cadute o malfunzionamenti.
- Assicurarsi di scollegare l'alimentazione quando si esegue la manutenzione o la riparazione. Se l'alimentazione non è disconnessa, si possono provocare scosse elettriche.

**ATTENZIONE** Indica una potenziale situazione di pericolo: il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare lesioni leggere o danni materiali.

- Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua per pulire il prodotto. (Non usare diluente, benzina, benzina o olio.)

**Aviso al cliente** Gracias por adquirir nuestro producto Patlite.

- Este producto requiere instalación, cableado y otros trabajos relacionados. Asegúrese de solicitar a un técnico experto la realización de estos procedimientos.
- Lea atentamente este manual antes de utilizar este producto para asegurar un uso correcto.
- Si tiene preguntas relacionadas con este producto, consulte la información de contacto que se encuentra al final de este manual de instalación y póngase en contacto con su representante de ventas PATLITE más cercano.

<Excluyendo [48]・[M2]>

- Este producto ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo de clase A.
- Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en unentorno comercial.
- Este producto no debe ser utilizado en áreas residenciales.

**ADVERTENCIA** Indica una condición de riesgo inminente: no observar estas instrucciones podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

- Solicite que la instalación y el cableado sean realizados por un contratista profesional. Si la instalación se realiza de forma incorrecta, podría causar incendios, descargas eléctricas, caídas o un fallo de funcionamiento.
- Asegúrese de desconectar la alimentación al producto cuando se realicen trabajos de mantenimiento o de reparación. Si no se desconecta la alimentación, podría producir una descarga eléctrica.

**ATENCIÓN** Indica una situación potencialmente peligrosa: no observar estas instrucciones podría causar lesiones leves o daños materiales.

- Utilice un paño suave humedecido con agua para limpiar el producto. (No use diluyente, bencina, gasolina o aceite.)

**警告**

本製品を機器などに取り付けられた場合は、以下を守ってください。

●本製品をつかんで機器などに登らないでください。転倒・落下につながるおそれがあります。

●機器のカバーなどを外す際に、本製品に引っ掛けないように注意してください。破損するおそれがあります。

本製品の発光中は、至近距離で光を見ないようにしてください。視力障害になるおそれがあります。

**WARNING**

To ensure safety when this product is installed onto equipment, observe the following.

● Do not use this product as leverage when climbing up onto the equipment. Failure to comply will result in falling from a high place, or damage to the product.

● When performing tasks such as opening covers on the equipment, be careful not to snag anything on this product. Failure to comply will result in product damage.

Do not look directly into the light source during operation of this product. The excessive brightness may impair vision.

**WARNUNG**

Beachten Sie Folgendes, um die Sicherheit zu gewährleisten, wenn dieses Produkt auf dem Gerät installiert ist.

● Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Abstützen wenn Sie auf Anlagen steigen. Wenn dies unterlassen wird, besteht die Gefahr von Herunterfallen von einer hohen Stelle oder Schäden am Produkt.

● Achten Sie bei Arbeiten wie dem Öffnen der Abdeckungen des Geräts darauf, dass nichts an dem Produkt hängen bleibt. Wenn dies unterlassen wird, besteht die Gefahr von Produktschäden.

Nicht direkt in die Lichtquelle blicken während das Produkt betrieben wird. Die übermäßige Helligkeit kann die Sichtschäden verursachen.

**AVERTISSEMENT**

Afin de garantir la sécurité lorsque ce produit est installé dans un équipement, respecter les éléments suivants.

● Ne pas utiliser ce produit comme levier lorsque vous grimpez sur l'équipement. Le non-respect de cette consigne provoque des chutes depuis des endroits en hauteur ou des dommages au produit.

● Lors de travaux tels que l'ouverture des caches de l'équipement, faire très attention de ne pas accrocher quoi que ce soit à ce produit. Le non-respect de cette consigne provoquera des dommages au produit.

Ne pas regarder directement la source lumineuse pendant que ce produit est en opération. La luminosité excessive peut endommager la vue.

**AVVERTENZA**

Per garantire la sicurezza quando questo prodotto è installato sull'apparecchiatura, fare quanto segue.

● Non utilizzare questo prodotto come leva quando si sale sull'apparecchiatura. La mancata osservanza potrà causare cadute da un luogo elevato o danni al prodotto.

● Quando si eseguono attività come l'apertura di coperchi sull'apparecchiatura, fare attenzione a non rimanere impigliati in questo prodotto. La mancata osservanza potrà causare danni al prodotto.

Non guardare direttamente nella fonte di luce durante il funzionamento di questo prodotto. L'eccessiva luminosità può compromettere la vista.

**ADVERTENCIA**

Para garantizar la seguridad cuando este producto se instale en el equipo, observe lo siguiente.

● No utilice este producto como palanca cuando se suba al equipo. No hacerlo así causará caídas desde un lugar alto o daños en el producto.

● Cuando realice tareas como abrir las cubiertas del equipo, tenga cuidado de que no se enganche nada en este producto. No hacerlo así causará daños en el producto.

No mire directamente a la fuente de luz durante el funcionamiento de este producto. El brillo excesivo puede dañar la visión.

## 1 点検

安全にご使用いただくために、専門業者へ依頼し下記の点検を行ってください。

点検項目	対処
LEDが点滅しているか	点滅しない場合は、「2 困ったときは」をご覧ください。
外観を確認し、破損していないか	破損している場合は使用を中止し、修理を依頼してください。
本体を固定しているナットが緩んでいないか	ナットが緩んでいる場合は、推奨締め付けトルクで締め付けてください。(→5 取付け・配線方法)

## 1 Inspection

To ensure safe operation, it is recommended to have a professional contractor perform the following inspection:

Inspection Checklist	Inspection Repair
Is the LED flashing?	Refer to the "2 Troubleshooting" section if it does not flash.
From observation of the appearance, is there any damage?	If any damage has been found, immediately request for repair.
Is the mounting nut loose?	If the nut is loose, tighten it with the recommended torque. (Refer to "5 Installation and Wiring")

## 1 Inspektion

Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, wird empfohlen, die folgende Inspektion von einem professionellen Auftragnehmer durchführen zu lassen:

Inspektionsprüfliste	Inspektion Reparatur
Blinkt die LED?	Lesen Sie den Abschnitt „2 Fehlersuche“, wenn sie nicht blinkt.
Sind bei Sichtprüfung Schäden erkennbar?	Wenn ein Schaden festgestellt wurde, fordern Sie sofort eine Reparatur an.
Ist die Montagemutter locker?	Wenn sich die Mutter gelockert hat, ziehen Sie sie mit dem empfohlenen Drehmoment an. (Siehe „5 Installation und Verdrahtung“)

## 1 Inspection

Afin de garantir une utilisation en sécurité, il est recommandé de demander à un entrepreneur professionnel de s'occuper de l'inspection suivante :

Liste de vérification	Inspection et réparation
La LED clignote-t-elle ?	Consulter la section « 2 Dépannage » s'il ne clignote pas.
D'après les observations de son apparence, y a-t-il des dommages ?	En cas de découverte de dommages, demander immédiatement des réparations.
L'écrou de montage est-il desserré ?	Si l'écrou est desserré, le resserrer selon le couple recommandé. (Consulter « 5 Installation et câblage »)

## 1 Ispezione

Per garantire un funzionamento sicuro, si consiglia di far eseguire la seguente ispezione a un contraente professionista:

Elenco di controllo per ispezione	Contromisura
Il LED lampeggia?	Fare riferimento alla sezione "2 Risoluzione dei problemi" se non lampeggia.
Osservando l'aspetto esteriore, si nota qualche danno?	Se viene rilevato un danno, richiedere immediatamente la riparazione.
Il dado di montaggio è allentato?	Se il dado è allentato, serrarlo con la coppia consigliata. (Fare riferimento alla "5 Installazione e Cablaggio")

## 1 Inspección

Para garantizar un funcionamiento seguro, se recomienda que un contratista profesional realice la siguiente inspección:

Lista de verificación de inspección	Reparación de inspección
¿El LED está parpadeando?	Consulte la sección "2 Solución de problemas" si no parpadea.
Al observar la apariencia, ¿hay algún daño?	Si se ha detectado algún daño, solicite su reparación de inmediato.
¿La tuerca de montaje está floja?	Si la tuerca está floja, apriétela con el par de apriete recomendado. (Consulte "5 Instalación y cableado")

## 2 困ったときは

問題が発生した場合は、専門業者へ依頼し下表にしたがい対処してください。(番号は設置説明書内のものです)

No.	現象	確認事項	対処
1	LED が点滅しない	配線は正しく接続されていますか？ 電源は正しい電圧で印かかれていますか？ 外部ヒューズが切れていませんか？	「5 取付け・配線方法」をご確認のうえ、配線し直してください。 型式に合った正しい電圧でご使用ください。 外部ヒューズが切れている場合は、交換してください。
2	減光線を接続しても、光度が変わらない (12/24/48/51) DC 12 / 24 / 48 V 仕様	配線は正しく接続されていますか？	「5 取付け・配線方法」をご確認のうえ、配線し直してください。

上記の対処を実施しても問題が解決しない場合は、「ご連絡いただきたい内容」をご確認の上、下記のいずれかまでお問い合わせください。  
●ご購入された代理店 ●弊社の技術相談窓口 (→巻末)

ご連絡いただきたい内容					
製品名	LED表示灯	型式	(→2 型式説明)	お買い上げ日	年 月 日
故障の状況	できるだけ具体的に				

## 2 Troubleshooting

If a problem occurs, call a professional contractor and have them check the following table to remedy the problem. (The numbers are from the installation manual.)

No.	Problem	Where to Check	Inspection Repair
1	The LED does not flash.	Is the electric wiring connected correctly? Is the power properly supplying the correct voltage? Has the external fuse blown-out?	Refer to "5 Installation and Wiring" to verify wiring is correct. Be sure to use this product at its rated voltage. Verify the external fuse has not been burned-out.
2	Even when connected to the Dimming circuit, luminous intensity does not change. (For [12/24/48] Types)	Is the electric wiring connected correctly?	Refer to "5 Installation and Wiring" to verify wiring is correct.

Even if the problem is not corrected after the above remedies have been performed, use the table below to make detailed notes of the product, its problem, and then contact either the place of purchase or your nearest PATLITE Sales Representative.

- Purchased Product Distributor ● PATLITE Sales Representative (Refer to the back cover of this manual.)

Product Details			
Product Name	Product Model Number	Purchase Date	/ /
Model	(→2 Model Number Configuration)	Symptoms of Problem	With as much detail as possible.

## 2 Fehlersuche

Wenn ein Problem auftritt, rufen Sie einen professionellen Lieferanten an und lassen Sie ihn die folgende Tabelle überprüfen, um das Problem zu beheben.

(Die Nummern stammen aus dem Installationsanleitung.)

Nr.	Problem	Wo geprüft werden soll	Inspektion Reparatur
1	<b>Die LED blinkt nicht.</b>	Ist die elektrische Verdrahtung richtig hergestellt?	Siehe „ <b>5</b> “ Installation und Verdrahtung“ zur Bestätigung, ob die Verdrahtung richtig ist.
		Liefert die Stromversorgung die richtige Spannung?	Achten Sie darauf, dass Sie dieses Produkt mit seiner Nennspannung verwenden.
		Ist die elektrische Verdrahtung richtig hergestellt?	Bestätigen Sie, dass die externe Sicherung nicht durchgebrannt ist.
2	<b>Auch bei Anschluss an den Dimmerkreis ändert sich die Lichtstärke nicht. (Für Typen [12/24/48])</b>	Liefert die Stromversorgung die richtige Spannung?	Siehe „ <b>5</b> “ Installation und Verdrahtung“ zur Bestätigung, ob die Verdrahtung richtig ist.

Wenn das Problem auch nach Durchführung der oben genannten Maßnahmen nicht behoben wird, erstellen Sie anhand der folgenden Tabelle detaillierte Angaben zu dem Produkt und seinem Problem und wenden Sie sich dann entweder an den Kaufort oder an Ihren nächsten PATLITE-Vertriebsmitarbeiter.

● Vertriebspartner für gekauftes Produkt ● PATLITE-Vertriebsmitarbeiter (Siehe Rückseite dieser Anleitung.)

Produktdetails			
Produktbezeichnung	Produkt-Modellnummer	Kaufdatum	/ /
Modell	(→ <b>2</b> Modellnummer-Konfiguration)	Symptome des Problems	Mit so vielen Details wie möglich.

## 2 Dépannage

En cas de problème, contacter un entrepreneur professionnel et lui demander de vérifier le tableau suivant pour le régler.

(Les chiffres proviennent du manuel d’installation.)

N°	Problem	Où vérifier	Inspection et réparation
1	<b>La LED ne clignote pas.</b>	Le câblage électrique est-il correctement connecté <span> </span> ?	Consulter « <span> </span> <b>5</b> Installation et câblage <span> </span> » pour vérifier si le câblage est correct.
		L'alimentation fournit-elle la tension correcte <span> </span> ?	S'assurer d'utiliser ce produit à la tension nominale.
		Le fusible externe a-t-il grillé <span> </span> ?	Vérifiez que le fusible externe n'est pas grillé.
2	<b>Même quand il est connecté au circuit d'atténuation, l'intensité lumineuse ne change pas. (Pour les types [12/24/48])</b>	Le câblage électrique est-il correctement connecté <span> </span> ?	Consulter « <span> </span> <b>5</b> Installation et câblage <span> </span> » pour vérifier si le câblage est correct.

Même si le problème n'est pas réglé même après que les mesures ci-dessus ont été prises, utiliser le tableau ci-dessous pour prendre des notes détaillées concernant le produit, ses problèmes puis contacter soit le lieu de l'achat, soit votre vendeur PATLITE le plus proche.

● Distributeur du produit acheté ● Vendeur PATLITE (Consulter le quatrième de couverture de ce manuel.)

Détails concernant le produit			
Nom du produit	Numéro de modèle du produit	Date d'achat	/ /
Modèle	(→ <b>2</b> Configuration du numéro de modèle)	Symptômes du problème	Avec le plus de détails possible.

## 2 Risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema, chiamare un contraente professionista e far controllare la tabella seguente per risolvere il problema.

(I numeri provengono dal manuale di installazione.)

N.	Problema	Cosa controllare	Contromisura
1	<b>Il LED non lampeggia.</b>	Il cablaggio elettrico è collegato correttamente?	Fare riferimento a “ <b>5</b> ” Installazione e cablaggio” per verificare che il cablaggio sia corretto.
		L'alimentazione sta fornendo la tensione corretta?	Assicurarsi di utilizzare questo prodotto alla sua tensione nominale.
		Il fusibile esterno si è bruciato?	Verificare che il fusibile esterno non sia bruciato.
2	<b>Anche se è collegato al circuito di dimmerazione, l'intensità luminosa non cambia. (Per i tipi [12/24/48])</b>	Il cablaggio elettrico è collegato correttamente?	Fare riferimento a “ <b>5</b> ” Installazione e cablaggio” per verificare che il cablaggio sia corretto.

Anche se il problema non viene risolto dopo aver eseguito i rimedi di cui sopra, utilizzare la tabella seguente per prendere note dettagliate sul prodotto e sul problema, quindi contattare il luogo di acquisto o il rappresentante di vendita PATLITE più vicino.

● Distributore del prodotto acquistato ● Rappresentante di vendita PATLITE (Fare riferimento alla copertina posteriore di questo manuale.)

Dettagli del prodotto			
Nome del prodotto	Numero di modello del prodotto	Data di acquisto	/ /
Modello	(→ <b>2</b> Configurazione del numero di modello)	Sintomi del problema	Con il maggior numero di dettagli possibile.

## 2 Solución de problemas

Si se produce un problema, llame a un contratista profesional y pídale que compruebe la tabla siguiente para resolver el problema.

(Los números son del manual de instalación.)

N.º	Problema	Dónde comprobar	Reparación de inspección
1	<b>La luz LED no parpadea.</b>	¿El cableado eléctrico está conectado correctamente?	Consulte “ <b>5</b> ” Instalación y cableado” para verificar que el cableado es correcto.
		¿La fuente de alimentación está suministrando el voltaje correcto?	Asegúrese de usar este producto a su voltaje nominal.
		¿Se ha fundido el fusible externo?	Verifique que el fusible externo no se ha quemado.
2	<b>Incluso cuando está conectado el circuito de atenuación, la intensidad luminosa no cambia. (Para los tipos [12/24/48])</b>	¿El cableado eléctrico está conectado correctamente?	Consulte “ <b>5</b> ” Instalación y cableado” para verificar que el cableado es correcto.

Aunque no se corrija el problema después de haber empleado los remedios anteriores, utilice la tabla de abajo para tomar notas detalladas del producto y su problema, y luego contacte con el lugar de compra o su representante de PATLITE más próximo.

● Distribuidor del producto comprado ● Representante de ventas de PATLITE (Consulte la contraportada de este manual.)

Detalles del producto			
Nombre del producto	Número del modelo del producto	Fecha de compra	/ /
Modelo	(→ <b>2</b> Configuración del número de modelo)	Síntomas del problema	Con tantos detalles como sea posible.

## 3 3年間無償修理対応について

本製品には、お買い上げ日より1年間の製品保証に加え、3年間の無償修理対応(1年間の製品保証含む)をお付けしております。

無償修理対応の適用範囲は、製品保証規定に準じます。

修理の際は、保証書を添えてご依頼ください。(保証書のご提示がない場合は、無償修理の適用対象外となります。)

保証書			
製品名	LED表示灯	ふりがな お名前	様
型式	※LFH-	ご住所	〒
ロットNo.	※		〒
製品保証期間		※住所・店名	〒
お買い上げ日より1年間		販売店	印
※お買い上げ日			
	年 月 日		
製品保証規定 [Ver.2.1(2018.07.27)]			

この保証規定は、お客様がお買い上げ頂いた製品に関して、株式会社パトライト(以下、「弊社」といいます)が保証する内容について明記しています。

第1条(目的)

1. 本規定は、弊社の製品(以下、「本製品」といいます)に関する保証責任の取扱いについて定めるものとします。

2. お客様が本製品の使用を開始された時点で、お客様は本規定に同意して頂いたものとし、お客様と弊社との間で本規定の効力が発生し生ずるものとします。

第2条(保証対象および保証期間)
弊社は、お客様が本製品を購入された日から1年以内(以下、「保証期間」といいます)に本製品について以下の各号のいずれかに該当した場合(以下、「不良」といいます)、次案に定める保証責任を負うものとします。
①本製品の外形または内部に本製品の用途または機能を損なう変更または変形が発生した場合
②本製品が製品仕様書に定められた性能を発揮しない場合

第3条(保証内容)

1. 弊社は、本製品に不良が発生した場合(以下、「不良品」といいます)、自らの裁量によって無償による修理または代替品の提供のいずれかの措置を講じるものとします。

2. 弊社が前項の措置を講じた場合、当該措置がなされた本製品の保証期間は、当初の不良品に関する保証期間と同一とします。

3. 弊社が第1項に基づきお客様に対して本製品の代替品の提供を行った場合、弊社において回収しました不良品の所有権は、弊社に帰属するものとします。

4. 弊社は、第1項の代替品の提供に関して、製造中止等の諸事情により同一製品を提供できない場合には、自らの裁量により本製品と同等以上の性能を有する製品を提供できるものとします。
5. 以下の各号の部材は、保証の対象外とします。
①部材品(モーター・電球・ロータゴム・パッキン・リンク・キセノン基板等)
②輸送中における本製品の保護を目的とした梱包材料(製品梱包箱・ビニール袋・緩衝材等)

第4条(免責事項)

1. 弊社は、以下の各号のいずれかに該当する場合、不良に關して前案に定める保証責任を負わないものとします。

①本製品の輸送・運搬中に発生した衝撃・落下等の外部要因により不良が発生した場合

●本書に記載した警告事項または注意事項に反したお取扱いにより発生した故障や損害などについては、責任を負いかねますのでご了承ください。
●PATLITEおよびパトライトは、株式会社パトライトの登録商標です。
●Despite the cautions and warnings provided in this manual, it is not the responsibility of PATLITE for any failure or damage ocured from mishandling.
●PATLITE, the PATLITE logo are either registered trademarks or trademarks of PATLITE Corporation in JAPAN and/or other countries.
●Trotz der in diesem Handbuch enthaltenen Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen haftet PATLITE nicht für Fehler oder Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstanden sind.
●PATLITE sind das PATLITE Logo entweder eingetragene Marken oder Marken der PATLITE Corporation in Japan und / oder anderen Ländern.

●Malgré les mises en garde et les avertissements fournis dans ce manuel, il n'est pas la responsabilité de PATLITE de toute défaillance ou dommage survenu d'une mauvaise manipulation.
●PATLITE, le logo PATLITE sont des marques déposées ou des marques de PATLITE Corporation au Japon et / ou d'autres pays.

●Nonostante le precauzioni e le avvertenze contenute in questo manuale, non è responsabilità di PATLITE per eventuali guasti o danni si è verificato da maltrattamento.
●PATLITE, il logo PATLITE sono marchi registrati o marchi di fabbrica di PATLITE Corporation in Giappone e / o in altri paesi.

●A pesar de las precauciones y advertencias de este manual, no es responsabilidad de PATLITE por cualquier fallo o daño producido a partir de un mal manejo.
●PATLITE, el logotipo de PATLITE son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de PATLITE Corporation en JAPÓN y / o en otros países.

保証の内容などにつきましては、製品保証規定をご確認ください。

■お客様へ

ご購入の際、販売店にて※印欄に記入、捺印されていることをご確認いただき、「お客様」欄にご記入ください。本保証書は再発行いたしませんので、紛失しないように大切に保管してください。修理の際は、本保証書をお買い求めの販売店または弊社へご提示ください。保証書のご提示がない場合ならびに※印欄に記入、捺印がない場合は、無償修理または交換の適用対象外となります。

■販売店様へ
ご購入の際は、※印欄に必ずご記入、ご捺印いただき、お客様へお渡しく下さい。

特別損害、機会損失、逸失利益、事故補償、当社製品以外の製品(本製品と通信回線等により接続されているか否かを問いません)に関する損傷、損失、不具合、データ損失および不良を修補するための費用(人件費、工事費、交通費、運送費等)をいいますが、これらに限られません)のいずれに関しても、一切の責任を負わないものとします。

3. お客様は、事前に弊社の承諾を得ることなく、以下の各号の行為を行ってはならないものとします。
①本ソフトウェアを複製すること
②本ソフトウェアの改変・結合・リバーシエンジニアリング・逆コンパイル・逆アセンブル等を行うこと
③本ソフトウェアを第三者に対して再使用許諾・貸与・レンタル・転売すること
④本ソフトウェアを第三者に送信可能な状態でネットワーク上に蓄積すること
⑤本ソフトウェアに付されている著作権表示およびその他の権利表示を除去すること

第6条(その他)

1. 本製品に関する製品仕様書・取扱説明書・カタログ等の記載内容は、事前に予告なしに変更する場合があります。

2. 本製品に関する弊社の責任は、本規定をもって全てとし、弊社はこれ以外に一切の責任を負わないものとします。

3. 本保証書は、日本国内においてのみ有効に効力を生ずるものとします。お客様または第三者が本製品を海外へ輸出される場合、本規定の適用は除外されるものとし、本製品に関する全ての責任は、輸出元に帰属するものとします。

4. 弊社は、お客様による紛失・損傷等の事由を問わず、お客様に対して本書の再発行を行わないものとします。

5. 本書は、本書に明示した条件に基づき保証をお約束するものです。従って、本書によって弊社およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

第7条(準拠法および管轄裁判所)
本規定は、日本法を準拠法とし、日本法に従って解釈されるものとします。本規定の履行および解釈に関して紛争が生じたときは、大阪地方裁判所を第一審の専断的合意管轄裁判所とするものとします。

以上

株式会社パトライト

第5条(ソフトウェアの取扱い)
1. 本製品に弊社が著作権者であるソフトウェア(以下、「本ソフトウェア」といいます)が内蔵されている場合、弊社は、お客様に対して本ソフトウェアを日本国内で使用する非独占的かつ譲渡不能な使用権を許諾するものとします。
2. 弊社は、本ソフトウェアの機能を向上させるべく、自らの裁量により本ソフトウェアをバージョンアップすることができるとします。弊社は、ソフトウェアのバージョンアップに起因してお客様に生じた通常損害、

第5条(ソフトウェアの取扱い)
1. 本製品に弊社が著作権者であるソフトウェア(以下、「本ソフトウェア」といいます)が内蔵されている場合、弊社は、お客様に対して本ソフトウェアを日本国内で使用する非独占的かつ譲渡不能な使用権を許諾するものとします。
2. 弊社は、本ソフトウェアの機能を向上させるべく、自らの裁量により本ソフトウェアをバージョンアップすることができるとします。弊社は、ソフトウェアのバージョンアップに起因してお客様に生じた通常損害、

<p>お客様に安心・安全・快適なサービスを提供する</p> <p><b>株式会社パトライト</b></p> <p>www.patlite.co.jp</p> <p>(受付)月～金 9:00～17:00  <small>土・日・祝日・年末年始休業</small> ●技術・修理相談窓口(無料)0120-497-090  <small>※ご注文・価格・納期等は、販売店または各営業所様点にお問い合せください。</small></p>	JZF
--	-----

<p><b>PATLITE Corporation</b> <small>G2J</small></p> <p>PATLITE Corporation <small>Head office</small> <span>■</span>www.patlite.com/</p> <p>PATLITE (U.S.A.) Corporation <span>■</span>www.patlite.com/</p> <p>PATLITE Europe GmbH <small>(in Germany)</small> <span>■</span>www.patlite.eu/</p> <p>PATLITE (SINGAPORE) PTE LTD <span>■</span>www.patlite-sp.com/</p> <p>PATLITE (CHINA) Corporation <span>■</span>www.patlite.cn/</p> <p>PATLITE KOREA CO.,LTD. <span>■</span>www.patlite.co.kr/</p> <p>PATLITE TAIWAN CO.,LTD. <span>■</span>www.patlite.tw/</p> <p>PATLITE (THAILAND) CO.,LTD. <span>■</span>www.patlite.co.th/</p> <p>PATLITE (MEXICO) S.A. de C.V. <span>■</span>www.patlite.com.mx/</p>	
--	--

(Importer for EU)

PATLITE Europe GmbH Am Soldkirmersoo 8, D-85399 Hüll/Bergmooos, Germany